



Entra subito in **dolomitisuperski.com** e scopri con il nostro calcolatore prezzi online e le infinite combinazioni costruite intorno alla tua famiglia con **SUPERSKI FAMILY**. Troverai sicuramente la variante più adatta alle tue esigenze.

Mit unserem Online-Preisrechner auf **dolomitisuperski.com** kannst Du alle möglichen Varianten von **SUPERSKI FAMILY** durchspielen und die beste Lösung für Deine Familie finden.

Join us on **dolomitisuperski.com** and find the best **SUPERSKI FAMILY** solution for you and your family with the online-price-calculator.



#DOLOMITISUPERSKI  
DOLOMITISUPERSKI.com

#### SUPPLEMENTARY GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALES REGARDING SUPERSKI FAMILY SKI PASSES\*

The general terms and conditions of Sales of Dolomiti Superski apply also to the Superski Family ski passes, disregarding the following additions, modifications and clarifications.

**1. Requirements for Superski Family ski passes:** In order to purchase a combination of Superski Family ski passes it is necessary to form a family group of at least 3 to a maximum of 8 people. Every member has to be at least 8 years old (born before 30.11.2010). Only the parents, their children and the grandparents of latter are entitled to be members of the family group. For this purpose a head of the family – one or the other parent - has to be chosen and his/her spouse (or alternatively his/her partner in life), their children and their parents (the grandparents of the children) may be part of the family group, which has to consist of at least one parent and one of his/her children. Once the group is formed and the ski passes have been purchased, the group can't be modified or integrated. Holders of other Dolomiti Superski ski passes with validity during the current season are not entitled to become members of the family group.

**2. Children born after November 30th 2010:** One of the head of the family's child under 8 years (born after 30.11.2010) is entitled to obtain a free Dolomiti Superski seasonal ski pass, valid for the current season, if contemporaneously the relative parent purchases a Superski Family ski pass according to article 1 of the present general terms and conditions. For each parent being part of the family group one child under 8 years may obtain such free ski pass. If the head of the family's spouse (or alternatively his/her partner in life) is also member of the family group, all their less than 8 years old children (born after 30.11.2010) are entitled to obtain a free Dolomiti Superski ski pass valid for the entire season. In order to benefit from the free seasonal ski passes, family status certification or equivalent original documents have to be provided.

**3. Purchase:** The Superski Family ski passes can be issued exclusively in the central sales offices. The family relationships (grandparents-parents-children), the marriage or cohabitation must be proved by original certificates from public authorities (i.e. Family status certifications, birth certificate, ID's), not replaceable by self-certification or similar procedures. For this purpose, all members of the family group have to be present at the sales office contemporaneously, also in order to achieve the picture to be combined to each ski pass. No further reductions will be granted.

**4. Geographic and temporal validity:** Every ski pass issued for the family group will be valid within the whole Dolomiti Superski skiing area and during the current season. Unused ski days will not be refunded or reimbursed nor can they be used in the following ski seasons. Superski Family ski passes do not grant the validity of 5 ski days in the ski areas of Skirama Dolomiti Adamello-Brenta. Every holder has to be equipped with his/her own ski pass.

**5. Way of functioning:** By purchasing Superski Family ski passes, 10 or 20 ski days can be purchased for each member of the family group, which can be used indiscriminately by any family group member. For each day of use and for each pass of the family group, the available amount of family's ski days will be diminished by one day. Once the ski days are consumed, the amount of ski days may be recharged, but only once for each combination of Superski Family ski passes, with a minimum of 10 to a maximum of 30 ski days in pieces of 5. Children under 8 years of age, who have been granted a free seasonal Dolomiti Superski ski pass, are not part of the family group and therefore their ski days are not considered.

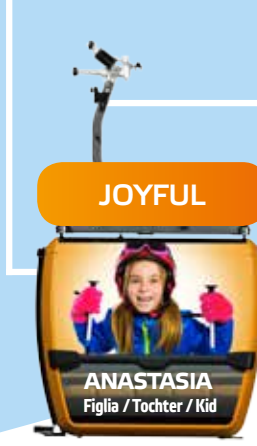
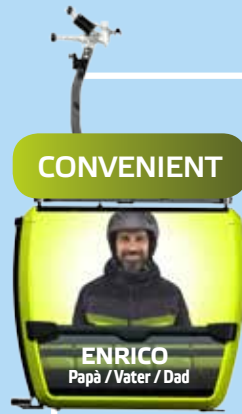
**6. Misuse:** If Superski Family ski passes are used by a different person than it's holder, 10 ski days will be diminished from the total amount of family's ski days available at the moment of the abuse's ascertaining. In case of misuse of free passes granted to children under 8 years of age (born after 30.11.2010), the pass will be blocked or withdrawn. Any abuse will be prosecuted according to law and through any legal action or proceeding deemed necessary or proper for ascertaining the offender's criminal (e.g. for fraud – art. 640 of the Italian Penal Code) and civil liability.

**7. Derogation in case of skiing accidents:** In derogation from the provisions of the general terms and conditions of sales, any form of reimbursement in case of skiing accidents is excluded.

\*Subject to possible changes - See conditions on DOLOMITISUPERSKI.COM



# SUPERSKI FAMILY



Your family,  
more flexibility

## SUPERSKI FAMILY

DOLOMITI  
SUPERSKI   
wonderful times



## Arriva una SUPERsoluzione per far sciare tutta la famiglia!

Famiglie composte da genitori, figli e nonni possono associare i propri skipass personali Dolomiti Superski e **precaricarli a tariffa speciale in base al numero di persone e di giornate sci**. È possibile acquistare un numero di giornate sci adatto alle esigenze del gruppo famiglia. Le giornate sci precaricate possono essere fruite nel corso della stagione invernale di emissione ed indistintamente da ogni membro, a seconda delle proprie preferenze sciistiche. Maggiori dettagli sono disponibili nelle condizioni di vendita sul retro di questo opuscolo.

## Die neue SUPER-Kombilösung für skibegeisterte Familien!

Eltern, Kinder und Großeltern können ihre persönlichen Skipässe von Dolomiti Superski **verbinden und zum Sondertarif eine den Skigewohnheiten der Familie entsprechende Anzahl an Skitagen aufladen**. Diese können dann während der gesamten Wintersaison von den Familienmitgliedern je nach Wunsch und auch unabhängig voneinander, genossen werden. Weitere Details sind in den Verkaufsbedingungen auf der Rückseite dieses Infoblattes zu finden.

## The new SUPERsolution for the whole family!

Parents, children and grandparents can combine their personal Dolomiti Superski **ski passes and top up at a special rate a suitable number of ski days, according to the family's skiing needs**. These ski days can be enjoyed flexibly and without limits throughout the winter season by the family members, even independently from each other. Further details are available in the conditions of sales on the back side of these leaflet.

# SUPERSKI FAMILY



## PREZZI / PREISE / PRICES

Nr. Persone Nr. Personen No. of people	Nr. Giornate Nr. Tage No. of days	Prezzo medio giorno Täglicher Durchschnittspreis Average day price	Prezzo Preis Price
3	30	€ 41	€ 1.230
3	40	€ 40	€ 1.610
3	50	€ 39	€ 1.975
3	60	€ 39	€ 2.325
4	40	€ 39	€ 1.558
4	50	€ 38	€ 1.921
4	60	€ 38	€ 2.273
4	70	€ 37	€ 2.614
4	80	€ 37	€ 2.945
5	50	€ 37	€ 1.845
5	60	€ 36	€ 2.190
5	70	€ 36	€ 2.526
5	80	€ 36	€ 2.855
5	90	€ 35	€ 3.175
5	100	€ 35	€ 3.487
6	60	€ 35	€ 2.091
6	70	€ 35	€ 2.417
6	80	€ 34	€ 2.737
6	90	€ 34	€ 3.050
6	100	€ 34	€ 3.357
6	110	€ 33	€ 3.658
6	120	€ 33	€ 3.952
7	70	€ 33	€ 2.296
7	80	€ 33	€ 2.603
7	90	€ 32	€ 2.906
7	100	€ 32	€ 3.203
7	110	€ 32	€ 3.495
7	120	€ 32	€ 3.781
7	130	€ 31	€ 4.063
7	140	€ 31	€ 4.339
8	80	€ 31	€ 2.460
8	90	€ 31	€ 2.748
8	100	€ 30	€ 3.033
8	110	€ 30	€ 3.313
8	120	€ 30	€ 3.589
8	130	€ 30	€ 3.860
8	140	€ 29	€ 4.127
8	150	€ 29	€ 4.391
8	160	€ 29	€ 4.649

## CONDIZIONI DI VENDITA RELATIVE A SKIPASS SUPERSKI FAMILY, INTEGRATIVE DELLE CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA DI DOLOMITI SUPERSKI\*

Agli skipass Superski Family si applicano le condizioni generali di contratto Dolomiti Superski, salvo le seguenti integrazioni, modifiche e/o precisazioni.

**1. Condizioni di accesso agli skipass Superski Family:** Per l'acquisto di una combinazione di skipass Superski Family è necessario costituire un gruppo famiglia di almeno 3 persone di età superiore agli 8 anni compiuti (nati prima del 30/11/2010) con un massimo di 8 persone. Possono fare parte del gruppo esclusivamente i genitori, i loro figli ed i relativi nonni. A tal fine dovrà essere scelto un capofamiglia - che dovrà essere uno dei due genitori - ed avranno titolo a fare parte del gruppo famiglia il coniuge (oppure alternativamente il/la compagno/a) nonché i loro figli e genitori (nonni dei figli). Del gruppo devono fare parte almeno un genitore ed un suo figlio. Una volta costituito il gruppo ed acquistati gli skipass, il gruppo non potrà essere modificato o integrato. Titolari di altri skipass Dolomiti Superski validi per la stagione in corso non possono fare parte del gruppo famiglia.

**2. Bambini nati dopo il 30/11/2010:** Un figlio del capofamiglia del gruppo famiglia di età inferiore ad 8 anni compiuti (nato dopo il 30/11/2010) avrà titolo ad ottenere un skipass stagionale Dolomiti Superski gratuito, valido nella stagione in corso a fronte di acquisto contestuale di uno skipass con formula Superski Family da parte del rispettivo genitore ai sensi dell'art. 1. delle presenti condizioni di vendita. Tale abbinamento vale nel rapporto 1 bambino per 1 genitore rientrante nella combinazione di skipass Superski Family. Ove anche il coniuge (oppure alternativamente il/la compagno/a) del capofamiglia facciano parte del gruppo famiglia, tutti i loro figli di età inferiore ad 8 anni (nati dopo il 30/11/2010) avranno titolo ad uno skipass stagionale Dolomiti Superski gratuito. Per beneficiare dell'abbinamento Bambino-genitore si richiede lo stato di famiglia o documentazione ufficiale equivalente in originale.

**3. Modalità di acquisto:** L'acquisto di skipass emessi con formula Superski Family è possibile esclusivamente presso i punti centrali di emissione. I rapporti di parentela (nonni-genitori-figli), coniugio o convivenza dovranno essere dimostrati con documentazione certificata e originale proveniente dalla pubblica amministrazione (es. stato di famiglia; certificato di nascita, carta di identità ecc.), non sostituibili da alcuna autocertificazione. A tal fine sarà necessaria la contemporanea presenza fisica presso l'ufficio di emissione di tutti i membri del gruppo famiglia beneficiari della combinazione, anche ai fini dell'acquisizione dell'immagine personale associata a ogni tessera skipass. Non sono previste riduzioni di alcun tipo.

**4. Ambito di utilizzo e validità temporale:** Tutti gli skipass emessi nell'ambito del gruppo famiglia avranno validità nell'intero comprensorio Dolomiti Superski e potranno essere utilizzati durante l'intera stagione sciistica, limitatamente alla stagione invernale per la quale sono stati acquistati. Eventuali rimanenze di giornate sciistiche a fine stagione non verranno rimborsate né potranno essere utilizzate nelle stagioni invernali successive. Gli skipass emessi con formula Superski Family non danno diritto alle 5 giornate di validità nelle località del comprensorio Skirama Dolomiti Adamello-Brenta. Ogni titolare di uno skipass emesso con formula Superski Family deve essere munito del proprio titolo di trasporto.

**5. Funzionamento:** Al momento dell'acquisto degli skipass con la formula Superski Family si acquistano un determinato numero di giornate sciistiche che possono essere utilizzate indistintamente da ogni membro facente parte del gruppo famiglia. Per ogni giornata di utilizzo di ognuna delle tessere facenti parte del gruppo famiglia verrà decurtata una giornata sciistica dal complessivo monte a disposizione della famiglia fino ad azzerarsi. Al momento dell'acquisto potranno essere acquistati 10 oppure 20 giornate sciistiche per ogni partecipante al gruppo famiglia. Successivamente potrà essere effettuata un'unica ricarica per ogni combinazione di skipass Superski Family per un minimo di 10 ed massimo di 30 giornate sciistiche con tagli di 5 giornate. I bambini di età inferiore agli 8 anni, che abbiano ottenuto uno skipass stagionale Dolomiti Superski gratuito, non fanno parte del gruppo famiglia e pertanto le relative giornate sciistiche non verranno considerate.

**6. Abuso:** Per ogni caso di utilizzo di uno skipass emesso con formula Superski Family da parte di persona diversa da uno dei titolari, verranno decurtate 10 (dieci) giornate sci dal complessivo di giornate sci ancora disponibili all'interno della combinazione di skipass Superski Family al momento dell'accertamento. In caso di abuso con skipass stagionali gratuiti concessi ai bambini di età inferiore agli 8 anni (nati dopo il 30/11/2010), si procederà al blocco e/o al ritiro dello skipass gratuito. Ogni abuso verrà perseguito a norma di legge, con riserva di proporre o avviare ogni azione utile a far accertare la responsabilità penale (p. es. per truffa - art. 640 c.p.) e civile del trasgressore.

**7. Deroga all'ipotesi di rimborso per infortunio sciistico:** In deroga a quanto previsto dalle condizioni generali di contratto, si esclude ogni forma di rimborso in caso di infortunio sciistico.

**\*Salvo variazioni -** Vedi condizioni su DOLOMITISUPERSKI.COM

**ERGÄNZENDE ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN DER SKIPÄSSE SUPERSKI FAMILY\***

Für die Skipässe Superski Family finden die allgemeinen Verkaufsbedingungen von Dolomiti Superski Anwendung, mit folgenden Ergänzungen, Abänderungen und Klarstellungen.

**1. Voraussetzungen für den Erwerb der Skipässe Superski Family:** Für den Erwerb einer Skipass-Kombination Superski Family ist die Bildung einer Familiengruppe notwendig, welcher mindestens 3 Personen mit einem Alter von mehr als 8 Jahren (vor dem 30.11.2010 geboren) und maximal 8 Personen angehören müssen. Die Familiengruppe darf ausschließlich aus Eltern, deren Kindern und den Großeltern letzterer zusammengestellt sein. Zu diesem Zweck muss ein Familienoberhaupt ausgewählt werden, welches eines der beiden Elternteile sein muss; dessen Ehepartner (oder alternativ dessen Lebensgefährtin) sowie deren Kinder und Eltern (Großeltern der Kinder) können Mitglieder der Familiengruppe sein. Der Gruppe müssen zumindest ein Elternteil und eines dessen Kinder angehören. Nachdem die Familiengruppe zusammengesetzt und die Skipässe ausgestellt wurden, kann die Familiengruppe nicht mehr ergänzt oder abgeändert werden. Inhaber anderer, während der laufenden Skisaison gültigen Saisonskipässe der Art Dolomiti Superski, können an der Familiengruppe nicht teilnehmen.

**2. Nach dem 30/11/2010 geborene Kinder:** Ein Kind des Familienoberhauptes, welches nach dem 30.11.2010 geboren ist, hat bei gleichzeitigem Erwerb eines Skipass der Art Superski Family im Sinne des Artikels 1 der vorliegenden Verkaufsbedingungen vonseiten des jeweiligen Elternteils Anrecht auf einen kostenlosen Saisonskipass der Art Dolomiti Superski, gültig für die gegenwärtige Wintersaison. Für jedes Elternteil, das der Familiengruppe angehört, kommt ein bis zu 8 Jahre altes Kind (geboren nach dem 03.11.2010) in den Genuss eines Gratis-Skipasses. Wenn auch der/die Ehepartner/in (oder alternativ der/die Lebensgefährtin) des Familienoberhauptes der Familiengruppe angehört, erhalten alle ihre bis zu 8 Jahre alten Kinder einen kostenlosen Dolomiti Superski Saisonskipass. Zu diesem Zwecke ist ein gültiger Familienbogen oder eine andere gleichwertige Originaldokumentation vorzuweisen.

**3. Bedingungen des Erwerbs:** Skipässe der Art Superski Family können ausschließlich in den zentralen Ausgabestellen erworben werden. Die Verwandtschaftsbeziehungen (Großeltern-Eltern-Kinder) sowie das Eheverhältnis oder das Zusammenleben der Eltern müssen mit Originalbescheinigungen nachgewiesen werden (z.B. Familienbogen, Geburtsbescheinigung, Personalausweis, usw.), welche von der öffentlichen Behörde stammen und nicht durch Selbsterklärung ersetzt werden können. Für die Ausstellung der Skipässe müssen alle Mitglieder der Familiengruppe gleichzeitig an der zentralen Ausgabestelle anwesend sein, um diese auch mit einem Lichtbild der Inhaber versehen zu können. Es sind keine Ermäßigungen jeglicher Art vorgesehen.

**4. Gültigkeitsgebiet und Gültigkeitszeitraum:** Alle im Rahmen der Familiengruppe ausgestellten Skipässe sind im gesamten Dolomiti Superski Gebiet und während der gesamten Skisaison für welche sie ausgestellt wurden gültig. Sollten am Ende der Skisaison nicht alle erworbenen Skitage aufgebraucht worden sein, besteht weder ein Anspruch auf Rückerstattung noch sind diese in der darauffolgenden Skisaison benutzbar. Die Skipässe der Art Superski Family geben kein Anrecht auf die 5 Gültigkeitstage im Skigebiet Skirama Dolomiti Adamello-Brenta. Jeder Inhaber eines Skipasses der Art Superski Family muss für dessen Benutzung mit der eigenen Fahrkarte ausgestattet sein.

**5. Funktionsweise:** Beim Erwerb der Skipässe der Art Superski Family wird eine gewisse Anzahl an Skitagen erworben, die von jedem Mitglied der Familiengruppe unabhängig voneinander benutzt werden kann. Für jeden Tag an welchem ein Skipass der Art Superski Family derselben Familiengruppe benutzt wird, wird ein Skitag von der gesamten Anzahl an erworbenen Skitagen abgezogen, bis das gesamte Kontingent an Skitagen aufgebraucht ist. Bei Erwerb der Skipässe können 10 oder 20 Skitage für jedes Mitglied der Familiengruppe erworben werden. Nachträglich kann einmalig die Gesamtanzahl an verfügbaren Skitagen um weitere 10 bis maximal 30 Skitagen, in Einheiten zu jeweils 5 Skitagen, erhöht werden. Kinder bis zu 8 Jahren (geboren nach dem 30.11.2010), welche einen kostenlosen Saisonskipass der Art Dolomiti Superski erhalten haben, werden nicht als Mitglieder der Familiengruppe berücksichtigt und ihre Skitage werden somit nicht vom Gesamtkontingent an verfügbaren Skitagen derselben Familiengruppe abgezogen.

**6. Missbrauch:** Für jede Benutzung eines Skipasses der Art Superski Family von Seiten einer anderen Person als dessen Inhaber, werden für jeden einzelnen Missbrauchsfall, 10 (zehn) Skitage von der zum Zeitpunkt der Missbrauchsfeststellung noch insgesamt verfügbaren Anzahl an Skitagen derselben Familiengruppe abgezogen. Jedem Missbrauch bei der Benutzung eines kostenlosen Kinderskipasses folgt unverzüglich dessen Entzug oder deren Gültigkeitsaussetzung. Jeglicher Missbrauch kann gerichtlich geahndet werden: der Rechtsweg mit sämtlichen, eventuell notwendigen Klagen zur Feststellung strafrechtlicher (z.B. Betrug - Art. 640 ital. StGB) oder zivilrechtlicher Haftung des Übertreters bleibt vorbehalten.

**7. Ausnahmeregelung für die Rückerstattung im Falle von Skunfällen:** In Abweichung der allgemeinen Verkaufsbedingungen, ist jegliche Rückerstattung im Falle von Skunfällen ausgeschlossen.

**\*Änderungen vorbehalten -** Siehe vollständigen Voraussetzungen unter DOLOMITISUPERSKI.COM